

# 57

## 사업장을 변경하고 싶은데

ខ្ញុំចង់ផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ

### 학습 안내

ការណែនាំអំពីមេរៀន

□ វត្ថុបំណងមេរៀន

ការស្វែងយល់អំពីនីតិវិធីក្នុងការផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ, ការត្រួតពិនិត្យលើនីតិវិធីក្នុងការចាកចេញពីប្រទេសជាបណ្តោះអាសន្ន

□ សកម្មភាព

ការយល់ដឹងអំពីលិខិតយល់ព្រមអនុញ្ញាតចូលប្រទេសម្តងទៀត

□ ពាក្យថ្មី

ការផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ, ការវិលត្រឡប់ទៅមាតុភូមិវិញមុនកាលកំណត់និងការចាកចេញពីប្រទេសជាបណ្តោះអាសន្ន

□ ព័ត៌មាន · វប្បធម៌

ការផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ



### 대화 1 ការសន្ទនា 1

Track 175



អាឌីតចង់ដូរក្រុមហ៊ុន ហេតុនេះហើយមានបំណងចង់ដាក់ពាក្យស្នើសុំផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ។ ដើម្បីឲ្យដឹងថាអ្នកទាំង២កំពុងតែនិយាយគ្នាអំពីអ្វីខ្លះ សូមស្តាប់ការសន្ទនាឲ្យបាន២ដងជាមុនសិន រួចហើយចូរថាតាម។

카림 아딧, 너 회사 옮길 거라며? 무슨 일 있어?  
អាឌីត, ឯងនិយាយថានឹងផ្លាស់ក្រុមហ៊ុនរឺ? តើមានរឿងអ្វី?

사정이 안 좋다  
ស្ថានភាពមិនល្អ

아딧 우리 회사가 **사정이 안 좋아서** 곧 문을 닫을 것 같아. 그래서 사장님이 사업장 변경 신청서를 내라고 하시더라고.  
ស្ថានភាពក្រុមហ៊ុនរបស់ខ្ញុំមិនល្អ ហេតុនេះប្រហែលនឹងត្រូវបិទទ្វារឆាប់ៗនេះហើយ។ ដូចនេះលោកថៅកែបានប្រាប់ឲ្យដាក់ពាក្យស្នើសុំផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ។

카림 그랬구나. 사장님도 힘드실 텐데 널 많이 생각해 주시는 것 같다.  
មានរឿងអញ្ចឹងសោះ។ លោកថៅកែប្រហែលជាពិបាកណាស់ហើយ ប៉ុន្តែគាត់នៅគិតដល់ឯងទៀត។

섭섭하다  
សោកស្តាយ

아딧 맞아. 같이 일하면서 **정**이 많이 들었는데 너무 **섭섭해**. 그래도 난 계속 일을 해야 하니까..... 근데 사업장 변경 신청서는 근로 계약이 끝나고 한 달 이내에 해야 한다면서?

정이 들다  
មានមនោសញ្ចេតនាជាមួយគ្នា

មែនហើយ។ ពួកយើងធ្វើការជាមួយគ្នាបណ្តើរ ហើយបានមានមនោសញ្ចេតនាជាមួយគ្នាយ៉ាងល្អ ហេតុនេះខ្ញុំពិតជាសោកស្តាយណាស់។ ប៉ុន្តែទោះបីជាអញ្ចឹងក៏ដោយ ក៏ខ្ញុំនៅតែត្រូវធ្វើការបន្តទៅទៀត ដូចនេះហើយ.....។ ប៉ុន្តែខ្ញុំលឺថាពាក្យស្នើសុំផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ ត្រូវតែដាក់ពាក្យឲ្យបាននៅក្នុងកំឡុងពេល១ខែក្រោយពីចប់កិច្ចសន្យាការងាររឺ?

카림 응, 한 달 안에 고용 센터에 가서 제출해야 돼.  
អី, ត្រូវតែទៅមជ្ឈមណ្ឌលការងារ ហើយប្រគល់ពាក្យស្នើសុំឲ្យបានក្នុងរយៈពេល១ខែ។



តើអ្នកបានស្តាប់និងថាតាមការសន្ទនារួចហើយមែនដែររឺទេ? អញ្ចឹងសូមសាកល្បងឆ្លើយនឹងសំណួរខាងក្រោម។

1. 아딧 씨는 왜 회사를 옮기려고 해요? ហេតុអ្វីបានជាអាឌីតមានបំណងចង់ផ្លាស់ក្រុមហ៊ុន?
2. 사업자 변경 신청서는 언제까지 내야 해요?  
តើពាក្យស្នើសុំផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ ត្រូវតែដាក់ពាក្យឲ្យបានត្រឹមពេលណា?

**정답** 1. 회사 사정이 안 좋아서 다닐 수가 없어요. 2. 근로 계약이 끝나고 한 달 이내에 내야 해요.



## 어휘 1 ពាក្យថ្មី 1 | 사업장 변경 ការផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ



តើការផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការត្រូវតែធ្វើយ៉ាងដូចម្តេចខ្លះ? យើងនឹងស្វែងយល់អំពីពាក្យថ្មីៗដែលនិយាយអំពីការផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ។



근로계약이  
완료되다  
កិច្ចសន្យាការងារ  
ត្រូវបានផុតកំណត់



근로계약이  
해지되다  
កិច្ចសន្យាការងារ  
ត្រូវបានលុបចោល



계약을 갱신하다  
បន្តកិច្ចសន្យា



갱신을 거절하다  
បដិសេដដល់  
ការបន្តកិច្ចសន្យា



사업장 변경 이유  
មូលហេតុក្នុងការ  
ផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ



임금을 체불하다  
ពន្យារពេលបើកប្រាក់ឈ្នួល



휴업하다  
សម្រាកការធ្វើអាជីវកម្មបណ្តោះ  
អាសន្ន



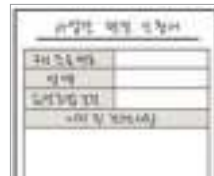
폐업하다  
ក្រុយធន



폭언을 하다  
ការប្រើហិង្សា  
ដោយពាក្យសម្តី



폭행을 하다  
ការប្រើហិង្សាលើផ្លូវកាយ



사업장  
변경 신청서  
ពាក្យស្នើសុំផ្លាស់ប្តូរ  
កន្លែងធ្វើការ



사업장 추가  
បន្ថែមទីកន្លែងធ្វើអាជីវកម្ម



### 유용한 표현 កន្លែងពាក្យសំខាន់ៗ

큰일 날 뻔했네요. វិនឹងមានរឿងធំទៅហើយ។

가: 버스 안에서 넘어졌어요. ខ្ញុំបានដួលនៅក្នុងឡានក្រុង។

나: 큰일 날 뻔했네요. 괜찮아요? វិនឹងមានរឿងធំទៅហើយ។ តើមិនអីទេ?



សូមកុំមើលពាក្យដែលនៅខាងលើ ហើយសាកល្បងឆ្លើយសំណួរខាងក្រោម។

1. 빈칸에 맞는 표현을 골라 대화를 완성하세요.

សូមជ្រើសរើសយកកន្សោមពាក្យដែលត្រឹមត្រូវទៅនឹងចន្លោះមកបញ្ចប់ការសន្ទនា។

1)

가: 근로계약이 만료되면 어떻게 할 거예요?

ប្រសិនបើកិច្ចសន្យាការងារត្រូវបានផុតកំណត់ តើអ្នកនឹងធ្វើយ៉ាងដូចម្តេច?

나: 계약을 \_\_\_\_\_하려고요. 지금 다니는 회사가 좋은 것 같아요.

ខ្ញុំមានបំណងចង់បន្តកិច្ចសន្យា។ ពីព្រោះក្រុមហ៊ុនដែលខ្ញុំធ្វើការពេលនេះដូចជាល្អដែរ។

① 갱신

② 해지

2)

가: 더 이상 공장은 운영 안 하는 거예요? (តើទៅមុខទៀត រោងចក្រលែងដំណើរការហើយ?)

나: 아니요. 사정이 있어서 지금은 잠시 \_\_\_\_\_ 중이에요.

អត់ទេ, ដោយសារមានបញ្ហា ទើបបានជាពេលនេះត្រូវសម្រាកធ្វើអាជីវកម្មមួយរយៈសិន។

① 휴업

② 폐업

3)

가: 근무지 \_\_\_\_\_은 몇 번까지 가능해요? (តើការផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែងការងារ អាចបានត្រឹមប៉ុន្មានដង?)

나: 3번까지는 바꿀 수 있는 걸로 알고 있어요. (ទៅតាមអ្វីដែលខ្ញុំដឹង អាចប្តូរបានត្រឹម៣ដង។)

① 신청

② 변경

4)

가: 근무지를 바꾸고 싶은 이유가 있어요? (តើមានហេតុផលអ្វីដែលអ្នកចង់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ?)

나: 몇 달째 임금을 못 받았어요. \_\_\_\_\_도 변경 사유가 되지요?

ខ្ញុំមិនបានទទួលប្រាក់ឈ្នួលប៉ុន្មានខែមកហើយ។ តើការពន្យារពេលបើកប្រាក់ខែ ក៏អាចជាហេតុផលសម្រាប់ការផ្លាស់ប្តូរ បានមែនដែរទេ?

① 해고

② 임금 체불

2. 그림을 보고 알맞은 말을 연결하세요. សូមមើលរូបភាព បន្ទាប់មកចូរភ្ជាប់ទៅនឹងពាក្យដែលត្រឹមត្រូវ។



㉠ 폭행을 하다

㉡ 폭언을 하다

㉢ 휴업하다

㉣ 폐업하다

정답 1. ① 2) ① 3) ② 4) ② 2. ①㉡ ②㉠ ③㉣ ④㉢



ពីព្រោះតែឪពុក អាឌីតមានបំណងចង់ទៅស្រុកកំណើតរួចទើបវិលត្រឡប់មកវិញ។  
ដើម្បីបានដឹងថាអ្នកទាំង២កំពុងតែនិយាយគ្នាអំពីអ្វីខ្លះ ចូរស្តាប់ការសន្ទនា២ដងជាមុនសិន។

아닷 아버지가 지난달에 큰 수술을 받으셨어.  
ខែមុនឪពុករបស់ខ្ញុំបានទទួលការវះកាត់ដ៏ធំមួយ។

이반 정말? 이제 좀 어떠셔?  
ពិតមែនរឺ? តើឥលូវនេះលោកយ៉ាងម៉េចហើយ?

아닷 많이 안 좋으신 것 같아. 아무래도 고향에 다녀와야  
할 것 같은데.....  
ដូចជាមិនល្អប៉ុន្មាននោះទេ។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ប្រហែលជាត្រូវទៅស្រុក  
កំណើតហើយសឹមមកវិញដែរ។

이반 걱정이 많겠다. 고향에 가게 되면 지금 일은 어떻게  
하고?  
ឯងពិតជាបារម្ភណាស់ហើយ។ ប្រសិនបើទៅស្រុកកំណើត ហើយការងារនៅ  
ពេលនេះត្រូវធ្វើយ៉ាងម៉េច?

말을 꺼내다  
និយាយចេញមក

아닷 일시 출국했다가 재입국하는 방법이 있다고 들었어.  
그런데 회사가 한창 바쁠 때라서 말 꺼내기가 쉽지  
않네.  
ខ្ញុំលឺគេនិយាយថាមានវិធីមួយ គឺចាកចេញពីប្រទេសជាបណ្តោះអាសន្នសិន  
រួចហើយអាចចូលប្រទេសម្តងទៀតបាន។ ក៏ប៉ុន្តែ ដោយសារតែជាពេលដែល  
ក្រុមហ៊ុនមហាញ៉ិកខ្លាំង ដូចនេះមិនងាយស្រួលក្នុងការនិយាយវាចេញមកនោះទេ។

한창  
កម្រិតខ្ពស់បំផុតក្នុង  
រឿងអ្វីមួយ

이반 그럴겠다. 그래도 사장님께 한번 이야기해 봐.  
ប្រាកដជាអញ្ចឹងហើយ។ ទោះបីយ៉ាងណាក៏ដោយ សាកល្បងនិយាយប្រាប់ទៅ  
លោកថៅកែម្តងទៅមើល។



ម្តងនេះសូមអ្នកសាកល្បងធ្វើជាតួអង្គអាឌីតនិងអ៊ីបាន ហើយចូរថាតាមការសន្ទនា។ តើអ្នកបានស្តាប់និង  
ថាតាមរួចហើយមែនដែររឺទេ? អញ្ជឹងសូមសាកល្បងឆ្លើយនឹងសំណួរខាងក្រោម។

1. 아닷 씨는 왜 고향에 다녀오려고 해요? ហេតុអ្វីបានជាអាឌីតមានបំណងចង់ទៅស្រុកកំណើត?
2. 아닷 씨는 사장님께 왜 일시 출국하고 싶다는 말을 쉽게 얘기하지 못해요?  
ហេតុអ្វីបានជាអាឌីតមិនងាយស្រួលក្នុងការនិយាយប្រាប់ទៅលោកថៅកែថាគាត់ចង់ចាកចេញពីប្រទេសជាបណ្តោះអាសន្ន?

정답 1. 아버지가 편찮으셔서 고향에 다녀오려고 해요.  
2. 회사가 한창 바쁘기 때문에 얘기하기가 쉽지 않아서요.



## 어휘 2 ពាក្យថ្មី 2 | 조기 귀국과 일시 출국

ការវិលត្រឡប់ទៅមាតុភូមិវិញមុនកាលកំណត់និងការចាកចេញពីប្រទេសជាបណ្តោះអាសន្ន



យើងនឹងស្វែងយល់អំពីពាក្យថ្មីៗដែលនិយាយអំពីការវិលត្រឡប់ទៅមាតុភូមិវិញមុនកាលកំណត់ និងការចាកចេញពីប្រទេសជាបណ្តោះអាសន្ន។



**조기 귀국하다**  
ការវិលត្រឡប់ទៅមាតុភូមិវិញ  
មុនកាលកំណត់



**일시 출국하다**  
ការចាកចេញពីប្រទេសជា  
បណ្តោះអាសន្ន



**재입국하다**  
ការចូលប្រទេសម្តងទៀត



**면제되다**  
ត្រូវបានលើកលែង



**개인 사정**  
បញ្ហាផ្ទាល់ខ្លួន



**집안 사정**  
បញ្ហាគ្រួសារ



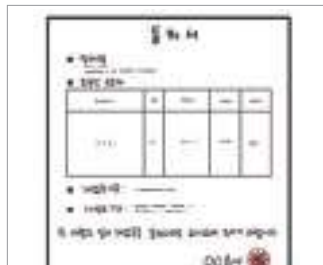
**병환**  
ជំងឺ



**편찮으시다**  
ឈឺ



**재입국 허가 신청서**  
ពាក្យស្នើសុំអនុញ្ញាត  
ចូលប្រទេសឡើងវិញ



**동의서(허가서)**  
លិខិតយល់ព្រម  
(លិខិតអនុញ្ញាត)



**출국 예정 신고서**  
លិខិតរាយការណ៍អំពី  
ការគ្រោងនឹងចាកចេញពីប្រទេស



### Tip 일시 출국 ការចាកចេញពីប្រទេសជាបណ្តោះអាសន្ន

본인의 결혼이나 부모님의 병환 등과 같은 사정으로 일시적으로 출국하기를 원할 경우, 사업주의 동의를 얻어서 고향에 다녀올 수 있습니다. 출국 전에 미리 재입국 허가 신청서를 제출하면 재입국 시 재입국 허가가 면제됩니다.

នៅក្នុងករណីចង់ចាកចេញពីប្រទេសជាបណ្តោះអាសន្ន ដោយក្នុងស្ថានភាពដូចជាការរៀបអាពាហ៍ពិពាហ៍របស់សាមីខ្លួនរឺក៏ជំងឺរបស់ ឪពុកម្តាយ ពលកររបរទេសអាចសុំការយល់ព្រមពីនិយោជកទៅប្រទេសកំណើតរបស់ខ្លួនបាន។ មុនចេញពីប្រទេស ប្រសិនបើដាក់ពាក្យ ស្នើសុំអនុញ្ញាតចូលប្រទេសម្តងទៀតទុកជាមុន នៅពេលដែលចូលប្រទេសវិញ នឹងត្រូវទទួលបានការលើកលែងអនុញ្ញាតឲ្យចូលក្នុង ប្រទេសម្តងទៀតជាស្រេច។







# 사업장 변경

## ការផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ

**사업장 변경이란** និយមន័យការផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ

사업장 변경이란 일하고 있는 근무지를 바꾸는 것을 말합니다. 외국인 근로자는 최초의 근로 개시를 한 사업장에서 계속 근무하는 것이 원칙입니다. 다만, 정상적인 근로 관계 지속이 어렵다고 인정되는 경우에 한해 외국인 근로자의 기본적인 인권 보장을 위해 예외적으로 사업장 이동을 최대 3회까지 허용합니다.

ការផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការមានន័យថា ជាការផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែងដែលអ្នកកំពុងតែធ្វើការ។ ជាគោលការណ៍ គឺតម្រូវឲ្យពលកររបរទេសបន្តបំពេញការងារនៅកន្លែងធ្វើការណាដែលពួកគេបានចាប់ផ្តើមធ្វើការតាំងតែពីដំបូង។ ប៉ុន្តែក្នុងករណីដែលត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាពលកររបរទេសពិតជាពិបាកក្នុងការបន្តធ្វើការនៅកន្លែងការងារដែលនេះពិតប្រាកដមែន ដើម្បីគាំពារសិទ្ធិមូលដ្ឋានរបស់ពលកររបរទេសវាជាករណីលើកលែងដោយអនុញ្ញាតឲ្យផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែងការងារបានច្រើនបំផុតត្រឹម៣ដង។

**사업장 변경 사유** ហេតុផលក្នុងការផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ

- 1. 사용자가 정당한 사유로 근로계약 기간 중 근로계약을 해지하려고 하거나 근로계약이 만료된 후 갱신을 거절한 경우

ករណីនិយោជកមានបំណងលប់កិច្ចសន្យាការងាររបស់ពលករនៅខណៈពេលដែលកិច្ចសន្យាការងារនៅមានសុពលភាពនៅឡើយក្រោមហេតុផលដ៏សមរម្យណាមួយ រឺក៏បដិសេធលើការបន្តកិច្ចសន្យាសាជាថ្មីបន្ទាប់ពីកិច្ចសន្យាការងារត្រូវបានផុតកំណត់។

- 2. 외국인 근로자의 책임이 아닌 사유로 사회 통념상 그 사업 또는 사업장에 근로를 계속할 수 없게 되었다고 인정하고 고용노동부 장관이 고시한 경우

ករណីរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការងារធ្វើសេចក្តីប្រកាសនិងទទួលស្គាល់ក្រោមបទដ្ឋានសង្គមថាពលកររបរទេសមិនអាចបន្តធ្វើការនៅក្នុងអាជីវកម្មរឺកន្លែងអាជីវកម្មនោះបានទៀតឡើយដោយហេតុផលមិនមែនជាទំនួលខុសត្រូវរបស់ពលកររបរទេស។

- 3. 상해 등으로 외국인 근로자가 해당 사업장에서 계속 근무하기는 부적합하나 다른 사업 또는 사업장에서 근무하는 것은 가능하다고 인정되는 경우

ករណីពលកររបរទេសមិនសមស្របក្នុងការបន្តបំពេញកិច្ចការងារនៅកន្លែងធ្វើការដែលធ្លាប់បណ្តាលឲ្យខ្លួនឯងងងឹតរឺប្លែង ប៉ុន្តែត្រូវបានទទួលស្គាល់ថាអាចបំពេញកិច្ចការនៅក្នុងអាជីវកម្មរឺកន្លែងអាជីវកម្មផ្សេងបាន។

<참고: 사업장 변경 허용 사유(외국인 고용법 제25조 제1항, 시행령 제30조)>

<ឯកសារយោង៖ ហេតុផលអនុញ្ញាតក្នុងការផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ(ច្បាប់ស្តីពីការជួលពលកររបរទេស មាត្រា២៥ កថាខណ្ឌ១, អនុក្រឹត្យលេខ៣០)>

**사업장 변경 절차** នីតិវិធីក្នុងការផ្លាស់ប្តូរកន្លែងធ្វើការ

사업장 변경 사유가 발생한 외국인 근로자는 사용자와 근로계약을 종료한 후 1개월 이내 사업장 소재지 관할 고용 센터에 사업장 변경 신청서를 제출하여야 합니다. 3개월 이내에 재취업을 하면 됩니다.

ពលកររបរទេសដែលមានហេតុផលសម្រាប់ការផ្លាស់ប្តូរកន្លែងការងារ ត្រូវតែដាក់ពាក្យស្នើសុំផ្លាស់ប្តូរកន្លែងការងារទៅមជ្ឈមណ្ឌលការងារឲ្យបានក្នុងរយៈពេល១ខែបន្ទាប់ពីបានបញ្ចប់កិច្ចសន្យាការងារជាមួយនិយោជក។ ពលកររបរទេសអាចរកការងារធ្វើឡើងវិញបានក្នុងរយៈពេល៣ខែ។







**📖 듣기 대본** អត្ថបទនៅក្នុងវិញ្ញាសាស្តាប់

1. 女: 근무지를 바꾸고 싶은데요. ខ្ញុំចង់ផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែងធ្វើការ។  
 男: 네, 서류는 이쪽에 제출하세요. បាទ, សូមប្រគល់ឯកសារមកខាងនេះ។
2. 女: 회사가 사정이 있어서 작업을 일시적으로 중단했어요.  
 ក្រុមហ៊ុនមានបញ្ហា ដូចនេះបានផ្អាកដំណើរការជាបណ្តោះអាសន្ន។
3. 女: 개인 사정으로 일시 출국할 때 미리 제출할 서류가 있어요?  
 ពេលចាកចេញពីប្រទេសជាបណ្តោះអាសន្នដោយមានបញ្ហាផ្ទាល់ខ្លួន តើត្រូវប្រគល់ឯកសារអ្វីទុកជាមុនដែររឺទេ?
- 4-5.  
 男: 지난달에 근무지를 옮겼어요. នៅខែមុនខ្ញុំបានផ្លាស់ទីកន្លែងធ្វើការ។  
 女: 계약 기간이 끝나서 옮긴 거예요? ចំណែកកិច្ចសន្យាចប់ហើយទើបបានផ្លាស់រឺ?  
 男: 아니요. 회사 사정이 안 좋아서 문을 닫았어요. អត់ទេ, ពីព្រោះស្ថានភាពក្រុមហ៊ុនមិនល្អ ដូចនេះបានបិទទ្វារ។

**정답** 1. ④ 2. ① 3. ④ 4. ④ 5. ③

**확장 연습** លំហាត់អនុវត្តបន្ថែម 📖 L-57

1. 대화를 듣고 질문에 알맞은 것을 고르십시오.  
 សូមស្តាប់ការសន្ទនា បន្ទាប់មកចុះជ្រើសរើសយកចម្លើយដែលត្រឹមត្រូវទៅនឹងសំណួរ។  
 여자가 남자를 찾아온 이유는 무엇입니까? តើមូលហេតុអ្វីបានជាស្ត្រីមករកបុរសម្នាក់នេះ?  
 ① 신분증을 찾고 싶어서                      ② 출입국사무소에 가고 싶어서  
 ③ 신분증 분실 신고를 하고 싶어서        ④ 신분증 재발급 방법을 알고 싶어서

**📖 확장 연습 듣기 대본** អត្ថបទស្តាប់នៅក្នុងលំហាត់អនុវត្តបន្ថែម

1. 女: 아딧 씨, 외국인 등록증을 재발급 받아야 하는데 어떻게 해야 돼요?  
 អាឌិត, ខ្ញុំត្រូវតែធ្វើអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណជនបរទេសសាជាថ្មី តើត្រូវធ្វើយ៉ាងដូចម្តេច?  
 男: 출입국사무소에 가서 신청하면 돼요. 저도 다시 발급받은 적이 있어요.  
 ទៅការិយាល័យអន្តោប្រវេសន៍ រួចចុះឈ្មោះស្នើសុំទៅគឺបានហើយ។ ខ្ញុំក៏ធ្លាប់ធ្វើឡើងវិញដែរ។  
 女: 신분증이 없으니까 정말 불편한데 신청하면 바로 나와요?  
 គ្មានអត្តសញ្ញាណប័ណ្ណពិតជាមិនស្រួលនោះទេ ប៉ុន្តែប្រសិនបើចុះឈ្មោះស្នើសុំរួចហើយបានមកភ្លាមរឺ?  
 男: 아니요, 신청을 하고 며칠 기다려야 돼요. 빨리 가서 신청하세요.  
 អត់ទេ, ចុះឈ្មោះស្នើសុំរួចហើយត្រូវតែរង់ចាំប៉ុន្មានថ្ងៃសិនទើបបាន។ សូមប្រញាប់ទៅ ហើយចុះឈ្មោះស្នើសុំ។

**정답** 1. ④



